

What is claimed is:

1. A method for managing a translation of a master text file, said method comprising:
 - 5 storing a first source language text phrase as a first entry within a database;
 - storing a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;
 - 10 storing a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;
 - communicating a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within the database after a storage of the target language text phrase within the database.
2. The method of claim 1, further comprising:
 - 20 storing a first timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within the database; and
 - storing a second timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within the database.

3. The method of claim 2, further comprising:
comparing the first timestamp and the second timestamp; and
setting a flag within the database when a comparison of the first
5 timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source
language text phrase within the database occurred after the storage of the target
language text phrase within the database.

10 4. The method of claim 3, wherein
said setting of the flag is communicated as the notification.

15 5. The method of claim 2, further comprising:
storing a copy of the second source language text phrase in a
translated text file containing the target language text phrase when a comparison
of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the
second source language text phrase within the database occurred after the
storage of the target language text phrase within the database.

6. A method for managing a master text file including a source language text phrase, said method comprising:
storing the source language text phrase as a first entry within a
5 database;
importing a translated text file corresponding to the master text file,
the translated text file including one or more target language text phrases;
storing each target language text phrase as an individual entry
within the database;
10 communicating a notification indicating the translated text file is an
incomplete translation of the master text file when all of the target language text
phrases fail to correspond to the source language text phrase.
7. The method of claim 6, further comprising:
15 storing an identification number corresponding to the source
language text phrase within the database.
8. The method of claim 7, further comprising:
setting a flag within the database when each individual entry of
20 target language text phrases fails within the database to include the identification
number.
9. The method of claim 8, wherein
said setting of the flag is communicated as the notification.

10. The method of claim 7, further comprising:
storing a copy of the source language text phrase in the translated
text file when each individual entry of target language text phrases within the
5 database fails to include the identification number.
11. A system for managing a translation of a master text file, said
system comprising:
a database;
10 a computer;
wherein said computer is operable to control a storage of a first
source language text phrase as a first entry within said database;
wherein said computer is further operable to control a storage of a
target language text phrase as a translated version of the first source language
15 text phrase within said database after a storage of the first source language text
phrase within said database;
wherein said computer is further operable to control a storage of a
second source language text phrase as a modified version of the first source
language text phrase within said database after a storage of the first source
20 language text phrase within said database; and
wherein said computer is further operable to communicate a
notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation
when the second source language text phrase is stored within said database
after a storage of the target language text phrase within said database.

25

12. The system of claim 11, wherein:
said computer is further operable to control a storage of a first
timestamp within said database that indicates a date and a time of the storage of
5 the target language text phrase within said database; and
said computer is further operable to control a storage of a second
timestamp within said database that indicates a date and a time of the storage of
the second source language text phrase within said database.
- 10 13. The system of claim 12, wherein:
said computer is further operable to compare the first timestamp
and the second timestamp; and
wherein said computer is further operable to control a setting of a
flag within said database when a comparison of the first timestamp and the
15 second timestamp indicates a storage of the second source language text
phrase within said database occurred after the storage of the target language
text phrase within said database.
14. The system of claim 13, wherein
20 said computer is further operable to communicate a setting of the
flag as the notification.

15. The system of claim 12, wherein:
- said computer is further operable to control a storage of a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within said database occurred after the storage of the target language text phrase within said database.
- 10 16. A system for managing a master text file including a source language text phrase, said system comprising:
- a database;
- a computer;
- wherein said computer is operable to control a storage of the source language text phrase as an individual entry within said database;
- wherein said computer is further operable to import a translated text file corresponding to the master text file, the translated text file including one or more target language text phrases;
- wherein said computer is further operable to control a storage of each target language text phrase as an individual entry within said database; and
- wherein said computer is further operable to communicate a notification indicating the translated text file is an incomplete translation of the master text file when all of the target language text phrases fail to correspond to the source language text phrase.

25

17. The system of claim 16, wherein:
said computer is further operable to control a storage of an
identification number corresponding to the source language text phrase within
5 the database.
18. The system of claim 17, wherein:
said computer is further operable to control a setting a flag within
said database when each individual entry of target language text phrases within
10 said database fails to include the identification number.
19. The system of claim 18, wherein:
said computer is further operable to communicate a setting of the
flag as the notification.
15
20. The system of claim 17, wherein:
wherein said computer is further operable to control a storage of a
copy of the source language text phrase in the translated text file when each
individual entry of target language text phrases within said database fails to
20 include the identification number.

21. A computer program product in a computer readable medium for managing a translation of a master text file, said computer program product comprising:

- 5 computer readable code for storing a first source language text phrase as a first entry within a database;
- computer readable code for storing a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the
- 10 database;
- computer readable code for storing a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;
- 15 computer readable code for communicating a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within the database after a storage of the target language text phrase within the database.
- 20 22. The computer program product of claim 21, further comprising:
- computer readable code for storing a first timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within the database; and
- computer readable code for storing a second timestamp within the
- 25 database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within the database.

23. The computer program product of claim 22, further comprising:
computer readable code for comparing the first timestamp and the
second timestamp; and
- 5 computer readable code for setting a flag within the database when
a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a
storage of the second source language text phrase within the database occurred
after the storage of the target language text phrase within the database.
- 10 24. The computer program product of claim 23, wherein
said computer readable code for setting of the flag is
communicated as the notification.
- 15 25. The computer program product of claim 22, further comprising:
computer readable code for storing a copy of the second source
language text phrase in a translated text file containing the target language text
phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp
indicates a storage of the second source language text phrase within the
database occurred after the storage of the target language text phrase within the
20 database.

26. A computer program product for managing a master text file including a source language text phrase, said computer program product comprising:

- 5 computer readable code for storing the source language text phrase as a first entry within a database;
- computer readable code for importing a translated text file corresponding to the master text file, the translated text file including one or more target language text phrases;
- 10 computer readable code for storing each target language text phrase as an individual entry within the database;
- computer readable code for communicating a notification indicating the translated text file is an incomplete translation of the master text file when all of the target language text phrases fail to correspond to the source language text
- 15 phrase.

27. The computer program product of claim 26, further comprising:
 computer readable code for storing an identification number corresponding to the source language text phrase within the database.

- 20
28. The computer program product of claim 27, further comprising:
 computer readable code for setting a flag within the database when each individual entry of target language text phrases fails within the database to include the identification number.

25

29. The computer program product of claim 28, wherein
said computer readable code for setting of the flag is
communicated as the notification.

5

30. The computer program product of claim 27, further comprising:
computer readable code for storing a copy of the source language
text phrase in the translated text file when each individual entry of target
language text phrases within the database fails to include the identification
10 number.